

**Krycí list lokality****2.1.8. NÁDRAŽÍ**

**Díl města:** 2 – Předměstí  
**Čtvrť města:** 1 - Suché Vrbné - předměstí  
**Název lokality:** 8 – Nádraží

**OBEČNÉ ZÁSADY USPOŘÁDÁNÍ A VYUŽITÍ ÚZEMÍ:****Z á v a z n á č á s t :**

**Charakter území:** Zastavitelnost  
a funkční využití: dle grafické přílohy

**Míra stability:** z velké části stabilizované území

**Obecné regulativy  
(limity, rizika):** vyplývají z grafické přílohy

**Urbanistický návrh:** Navržen podchod pro pěší a cyklisty pod nádražím v prodloužení významné urbanistické regulační osy – Lannovy třídy. Pro odlehčení dopravní zátěže a možnost následné humanizace přednádražního prostoru je navržen podjezd pod nádražím v prodloužení Mánesovy ul. a ústící do navržené "zanádražní" komunikace. Přednádražní prostor v prodloužení ul. Lannovy je navrženým ohniskem území (lok. 1.2.1.). Přednádražní prostor v prodloužení Lannovy ul. je navrženo jako čtvrté centrum.

**Nároky na ÚPD  
(územně plánovací  
dokumentaci):**

R – regulační plán přednádražního prostoru u navazujících bloků zástavby "zanádražní" komunikace a podchodu pod nádražím v prodloužení ul. Lannovy, s přístupy k nástupištím a spojení s nádražní budovou a zanádražním prostorem. Důsledné odstraňování bariér pohybu.

**Nároky na ÚPP  
(územně plánovací  
podklady):**

S – architektonicko urbanistická soutěž na řešení podchodu pro pěší a cyklisty v prodloužení Lannovy třídy  
U\* - urbanistická studie pořízená k řešení území dotčené podchodem v prodloužení ul. Lannovy. Důsledné odstraňování bariér pohybu.  
U\* - urbanistická studie pořízená pro navržené urbanistické regulační osy

**Zvláštní regulace:**

- Veřejně prospěšné  
stavby:

**Doprava:**

Stavba IV. tranzitního železničního koridoru na území města České Budějovice (DH 26)

CNZ.1 – koridor dopravní infrastruktury z nadřazené dokumentace určený prioritně pro umístění podjezdu pod železničním nádražím pro propojení silnice II/156 (ulice Mánesova/"Zanádražní" komunikace) s II/157 (ulice Dobrovodská) a druhotně staveb souvisejících vč. lávky přes nádraží (DI 6b)

CNU.2 – koridor dopravní infrastruktury určený pro umístění zejména staveb vyvolaných a souvisejících se stavbou podjezdu pod železničním nádražím určeným pro propojení silnice II/156 (ulice Mánesova/"Zanádražní" komunikace) s II/157 (ulice Dobrovodská) (DI 6a)

Zábor ploch pro přestavbu železničního uzlu (DH 16)

Podchod pod nádražím pro pěší a cyklisty (DPC 1)

Zásobování území teplem:

Výstavba kondenzátovodu (T1)

Zásobování území vodou a odkanalizování: dle grafické části

- Stavby a plochy veřejného zájmu:** Čtvrťové centrum - přednádražní prostor v prodloužení Lannovy ul.
- Prvky ÚSES:** Pro upřesnění rozsahu platnosti ochranného režimu skladebných částí ÚSES je stanovena povinnost zpracovat pro prvky ÚSES navazující ÚPD/ÚPP, případně DÚR. Cílem této dokumentace je vymezení plošných a funkčních nároků ÚSES na jednotlivé pozemky s přesností, která umožní posoudit dopady ochranného režimu do majetkových a vlastnických vztahů.  
V návrhu změny č. 37 ÚPnM je v území 1 (nový makroblok 2.1.8.012.) navržen nový interakční prvek IP 28 – liniová zeleň (alej vysokokmenných dřevin), a to v jeho jižním cípu v ploše stávajícího hustého porostu s pokračováním v celé délce při východní hranici makrobloku, tzn. při hranici katastrálních území České Budějovice 6 a České Budějovice 5. Interakční prvek se vymezuje v minimální šíři 3 m za účelem odclonění smíšených ploch pro bydlení a komerci od plochy pro průmyslovou výrobu a pracovní aktivity. Územní nároky interakčního prvku budou upřesněny v územní studii (viz kapitola j) výřezové části tohoto opatření obecné povahy).
- Směrná část:**
- Programy a politiky:** Návrh předpokládá nutnou změnu v pojetí přednádražního prostoru ve smyslu plnohodnotného napojení pro pěší z historického centra městskou třídou Lannova (významnou urbanistickou osou) přes ulici Nádražní, prostor nádraží do východní části města (odstranění násilného oddělení východní a západní části města).
- Kritické rozvojové místo:** Přednádražní prostor a řešení podchodu pod nádražím.
- Priority řešení:** Nové pojetí a řešení Nádražní třídy a celého přednádražního i zanádražního prostoru je podmíněno realizací "zanádražní" komunikace.

#### *Informativní část:*

**Rozloha lokality:** 53,4 ha  
**Počet obyvatel (trv. bydlicích 1998):** 41  
**Urb. obvod:** U nádraží  
**Číslo urb. obvodu:** 045  
**Katastr:** Č.B. 6  
**Poznámka:** Lokalita odpovídá urbanistickému obvodu

**Popis:** Lokalita zahrnuje celé území náležející Českým drahám jižně ohraničené ul. J. Masaryka (Mladé) a severně ul. Rudolfovou. Dostavbou nové nádražní budovy v roce 1908 došlo k násilnému oddělení východní a západní části města (dříve bylo řešeno přemostěním v ose ul. Žižkova) a toto poznamenalo vývoj celého zanádražního prostoru. Krátkozraké je současné povýšení dopravní funkce v prostoru před nádražním a degradace občana – pěšáka do současného nefunkčního podchodu. Návrh předpokládá nutnou změnu v pojetí přednádražního prostoru ve smyslu plnohodnotného napojení pro pěší a cyklisty z historického centra městskou třídou Lannova – významná urbanistická osa – přes prostor přednádražní, nádražní do východní části města. K tomu je navržen podchod pod nádražím s vyústěním do Vrbenské ul., s přístupy k jednotlivým nástupišťům a spojením s nádražní budovou (možnost etapového řešení). Návrh řeší odklonění podstatné části dopravního zatížení Nádražní ul. do "zanádražní" komunikace a opětovné povýšení urbanistické hodnoty Nádražní třídy na reprezentační městskou třídu. Odklonění je vedeno navrženým podjezdem v prodloužení ul. Mánesova a ústící do "zanádražní" komunikace.

#### **ÚDAJE O PŘÍRODĚ A KRAJINĚ:**

**Závazná část:** nestanovuje se  
**Směrná část:** nestanovuje se

*Informativní část:* V dotčeném území se nenacházejí plochy zeleně v hlavní funkci, ani zde nejsou navrhovány.

## ÚDAJE O INFRASTRUKTUŘE:

### - DOPRAVA

**Závazná část:** Principem dopravního návrhu je spolu s humanizací Nádražní ulice snaha o převedení části dopravní zátěže z přednádražního prostoru do zanádraží. Stávající síť místních komunikací je doplněna o propojení Mánesovy ulice podjezdem pod železnici do prostoru za nádražím. V prodloužení Lannovy třídy je navržen podchod pro cyklisty a pěší, vedený pod tělesem dráhy, s vyústěním do Vrbenské ulice. V ÚPnM je navržen zábor ploch, vyznačených v grafické příloze, pro potřeby rozvoje železničního uzlu ČB.

**Směrná část:** Vzhledem ke klíčové pozici přednádražního prostoru bude stanoveno pro potřeby optimalizace přestupních vazeb podrobně dopravně organizační, funkční a prostorové uspořádání lokality, včetně možností pro odstavování a parkování vozidel v rámci podrobnější ÚPD. Tato dokumentace by měla podrobně vyřešit i racionálnější funkční využití plochy autobusového nádraží, kde se vedle základní funkce - autobusové dálkové dopravy uvažuje s uplatněním dalších vhodných funkcí (viz dále).

*Informativní část:* Stávající plocha železnice, která tvoří bariéru v území pro vazby východ-západ, je nově pro tyto vazby komunikačně propojena se zanádražním prostorem jednak podjezdem z Mánesovy ulice a jednak podchodem pro pěší a cyklisty v prodloužení Lannovy třídy. Je zde rovněž uvažováno se záborem ploch dle zpracovaného generelu ŽU ČB (ILF Praha, 1996).

| ZATÍŽENÍ KOMUNIKACÍ A IZOFONY HLUKU OD DOPRAVY |                           |                                   |               |                                              |  |       |       |
|------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|---------------|----------------------------------------------|--|-------|-------|
| Název a číslo lokality                         |                           |                                   |               | R. 2010 izofony hluku<br>od silniční dopravy |  |       |       |
| 2.1.8.                                         | NÁDRAŽÍ                   | R.2010 zatížení<br>celkem voz/den |               |                                              |  |       |       |
| číslo<br>úseku                                 | název<br>úseku            |                                   | návrh<br>ÚPnM | návrh ÚPnM                                   |  |       |       |
|                                                |                           |                                   |               |                                              |  | 55 dB | 65 dB |
| 50 - 147                                       | ”zanádražní” tangenta     |                                   | 4 797         |                                              |  | 25,1  | -     |
| 52 - 53                                        | Nádražní - ČD             |                                   | 9 384         |                                              |  | 35    | -     |
| 52 - 74                                        | Nádražní - Mánesova       |                                   | 9 373         |                                              |  | 36    | 4,4   |
| 53 - 54                                        | Nádražní - Rudolfovská    |                                   | 17 862        |                                              |  | 51    | 10,7  |
| 54 - 62                                        | Pod viaduktem             |                                   | 10 644        |                                              |  | 41,5  | 7,1   |
| 74 - 147                                       | Podjezd ČD - S. Vrbné     |                                   | 21 978        |                                              |  | 65,8  | 15,5  |
| 106 - 147                                      | ”zanádraž.” tang.-Krokova |                                   | 4 797         |                                              |  | 24,7  | -     |

| BILANCE DOPRAVY V KLIDU |                             |             |             |   |                      |       |   |                  |                |                 |
|-------------------------|-----------------------------|-------------|-------------|---|----------------------|-------|---|------------------|----------------|-----------------|
| ČÍSLO<br>LOKAL.         | POČET STÁNÍ - SOUČASNÝ STAV |             |             |   | POTŘEBNÝ POČET STÁNÍ |       |   | DEFICIT<br>STÁNÍ | NÁVRH ŘEŠENÍ   |                 |
|                         | NA<br>ULICI                 | V<br>GARÁŽI | NA<br>PLOŠE | S | ODST.                | PARK. | S |                  | POČET<br>STÁNÍ | FORMA<br>NÁVRHU |
| 2.1.8                   | 8                           | 0           | 0           | 8 | 0                    | 8     | 8 | 0                | 0              | 0               |

**- VODNÍ HOSPODÁŘSTVÍ**

**Závazná část:** Bude respektována nepřipustnost některých činností a zvláštní podmínky investiční činnosti v pasivní zóně záplavového území.

Režimy pro jednotlivé typy území podle jeho polohy a vztahu k záplavě Q100 a povodni ze srpna 2002 příslušné této lokalitě jsou uvedeny na konci krycího listu.

**Směrná část:** nestanovuje se

**Informativní část:** Lokalita neobsahuje vodoteče ani vodní plochy. Část území je součástí záplavového území města při stoleté povodni na Dobrovodské stoce.

**- ZÁSOBOVÁNÍ ÚZEMÍ VODOU**

**Závazná část:** Realizování návrhů obsažených ve výkresové části. Respektování ochranných pásem vodovodních řadů. Rekonstruování vodovodních řadů v téměř celém území lokality. Využití plánovaného silničního podjezdu pod drahou v trase Mánesovy ulice k propojení městské vodovodní sítě.

**Směrná část:** Zpracování generelu zásobování města vodou. Dokončení modelu městské vodovodní sítě včetně jeho propojení s řídicím systémem centrálního dispečinku pro optimální regulaci tlakových poměrů v síti s cílem snížení ztrát vody.

**Informativní část:** Městská vodovodní síť pokrývá západní část lokality. Zbylé plochy jsou zpravidla drážními pozemky. Zvláštním případem je řad DN 300 uložený v trase bývalého Vráteckého potoka po drážním tělese. Lokalita je umístěna v 1. tlakovém pásmu. Vodovodní řady jsou často v kritickém, někde až v havarijním technickém stavu.

**- ODKANALIZOVÁNÍ ÚZEMÍ**

**Závazná část:** Realizování návrhů obsažených ve výkresové části. Upravení provozu ČOV Lokodepo. Nepřipustění navýšování množství dešťových vod přitékajících do ČOV Lokodepo z lokality 2.1.3. - U rybníčku. Přepojení odpadních vod ze stoky v Žižkově třídě do sběrače ve Dvořákově ulici. Respektování ochranných pásem stokové sítě.

**Směrná část:** Využití "Generelu městské stokové sítě města České Budějovice".

**Informativní část:** Městská stoková síť křížuje drážní plochy. Většina stokové sítě je v kritickém, někde až v havarijním technickém stavu. Rizikový vývoj hrozí při zastavování stávajícího pole podél komunikace mezi Mladým a Suchým Vrbným v sousední lokalitě 2.1.3. – U rybníčku, neboť z kapacitních důvodů není možné navýšovat množství dešťových vod přitékajících do ČOV Lokodepo. Recipientem je Mlýnská stoka.

**- ZÁSOBOVÁNÍ ÚZEMÍ PLYNEM**

**Závazná část:** Při realizaci plynifikace respektovat ochranná pásma v souladu s příslušným platným zákonem.

**Směrná část:** nestanovuje se

**Informativní část:** Lokalita není v současné době plynifikována

**- ZÁSOBOVÁNÍ ÚZEMÍ TEPLEM**

**Závazná část:** Stávající síť CZT zůstane zachována v plném rozsahu. Respektování ochranného pásma tepelné sítě CZT a kondenzátovodu.

**Směrná část:** nestanovuje se

*Informativní část: Bilance potřeby tepla je uvedena v přehledné tabulce v průvodní zprávě.*

## **- ZÁSOBOVÁNÍ ÚZEMÍ ELEKTRICKOU ENERGIÍ A TELEKOMUNIKACE**

**Závazná část:** Nové požadavky v prostoru nádražního areálu ČD budou řešeny ze stávajících trafostanic, případnou úpravou nebo rozšířením transformačního výkonu TS a pokládkou NN kabelů. V tom případě budou požadovány pozemky pro umístění TS. Elektroenergetická zařízení a jejich ochranná pásma budou plně respektována, případné přeložky se řídí příslušným platným zákonem.

**Směrná část:** Lokality prochází trasa primárního kabelu, na který lze dle požadovaného příkonu zasmyčkovat další trafostanice VN/NN. Rozvody NN navrhovat zásadně kabelem NN uloženým do výkopu v chodnicích, případně v zeleném zatravněném pásu.

*Informativní část: Jedná se o kompaktní území, kde se nepředpokládají velké požadavky na navýšení stávajícího odběru.*

## **PAMÁTKOVÁ OCHRANA:**

**Závazná část:** nestanovuje se

*Informativní část: Seznam kulturních nemovitých památek:*

5736 budova hl. nádraží čp. 119 / 4, ul. Nádražní

## **REŽIMY PRO JEDNOTLIVÉ TYPY ÚZEMÍ PODLE JEHO POLOHY A VZTAHU K ZÁPLAVĚ Q100 A POVODNI ZE SRPNA 2002:**

### **TYP 3 - ÚZEMÍ PASIVNÍ ZÓNY Q100 - URČENÉ K OCHRANĚ**

**vymezení:** Pasivní zónou určenou k ochraně je část záplavového území mimo aktivní zónu, kde na základě obecné shody je případná realizace protipovodňových opatření nanejvýš žádoucí, potřebná, ekonomicky popř. i z jiných důvodů (především bezpečnost obyvatel) odůvodněná. Jedná se zpravidla o zastavěné plochy objekty pro bydlení popř. průmyslovými objekty.

Činnosti a děje v záplavovém území jsou omezeny vodním zákonem (254/2001 Sb. ve znění pozdějších předpisů, zejména zákona č. 20/2003 Sb.).

**charakteristika:** určené k plošné ochraně

**omezující podmínky využití území:**

**"NESMÍ"**

V území pasivní zóny Q100 – určené k ochraně je především nepřípustné skladovat volně na plochách větší množství odplavitelného materiálu, zřizovat stavby či objekty, které nesnesou zaplavení vodou a mohou být při povodni destruovány či odplaveny, umisťovat zařízení s možností hrozby pro kvalitu vody při zaplavení (ropné a hygienicky závadné produkty). V území je nepřípustné zřizování obvodově uzavřených urbánních celků a terénních úprav, které působí nebo mohou působit další vzdutí hladiny vyběžené vody při povodni. Nelze zde umístit průmyslové provozy a jiné významné objekty, kde zaplavení může způsobit velmi významné škody na majetku či způsobit nebezpečí pro kvalitu vody.

**"MUSÍ"**

V území pasivní zóny Q100 – určené k ochraně jsou jeho vlastníci, popřípadě uživatelé povinni respektovat do realizace protipovodňových opatření omezující podmínky stanovené vodoprávním úřadem, popřípadě další právní předpisy a správní rozhodnutí věcně a místně příslušných správních orgánů. Objekty s přípustným krátkodobým výskytem lidí musí mít v území pasivní zóny Q100 –

neurčené k ochraně zpracován pravidelně aktualizovaný Povodňový plán objektu, odsouhlasený Povodňovým orgánem města. Konstrukce stavebních objektů musí volbou konstrukčních materiálů respektovat možnost krátkodobého zaplavení, objekty musí být dobře založeny a obrys objektů opevněn či jinak uzpůsoben proti možnosti eroze povrchu terénu u objektu a podemletí objektu samého při jeho obtékání. Z obytných budov je nutné zabezpečit únikové cesty nad úrovní kulminační hladiny stoleté povodně pro případnou evakuaci obyvatel, na únikové straně objektů s hrozbou vyššího zaplavení (ve vyznačených nebezpečných zónách, stanovených na základě nebezpečných hloubek) by měl být zřízen pevný úchyt k vyvázání členů.

"MĚL BY"

V tomto území je možno realizovat novou bytovou či průmyslovou výstavbu při splnění určitých omezujících podmínek, platných do doby realizace protipovodňových opatření. Území není vhodné pro situování nových významných objektů s velkou kumulací obyvatel (školy, veřejné budovy, nemocnice aj.), objektů bydlení pro osoby se sníženou pohyblivostí (domovy důchodců, DPS aj.), a strategických objektů s rizikem druhotných škod (požární zbrojnice, archiv, sklad CO). Stavby by měly mít obytná podlaží nad úrovní kulminační hladiny 100-leté povodně a pod tuto úroveň umisťovat pouze doprovodné provozy. Nutnou součástí ochranných opatření proti nepřímému zaplavení objektů a územních celků je systém uzávěrů na všech kanalizačních potrubích a stokách, kterými by mohla do jinak chráněných prostorů vnikat voda. Je třeba individuálně počítat i s nutností čerpání srážkové vody výkonnými stabilními či mobilními čerpadly. V ostatních objektech umístit technické vybavení (trafostanice, plynové kotelny, strojní zařízení....) minimálně 0,5m nad úroveň Q100. Data v rastru příčných profilů úrovně hladiny Q100 v m.n.m., B.p.v. lze získat u vodoprávního úřadu nebo u správce toku, pokud byly zpracovány. Pokud údaje chybí, je nutno je získat individuálním výpočtem.

*poznámka:*

*Uvedené zásady platí pro novou výstavbu a rekonstrukce, stávající objekty by měly být postupně těmto zásadám přizpůsobovány.*

#### **TYP 5 - ÚZEMÍ ZÁPLAVY VYŠŠÍ NEŽ Q100 DO ZÁPLAVY NEJVÝŠE ZAZNAMENANÉ**

vymezení:

Toto území je vymezeno záplavovou čarou povodně Q100 na jedné straně a záplavovou čarou nejvyšší zaznamenané povodně na daném toku na straně druhé. Pro vodní toky Vltava a Malše proběhla nejvýše zaznamenaná povodeň v srpnu 2002 a záplavová čára těchto toků je tak v přílohách zaznamenaná.

charakteristika:

nad záplavou Q100, ale zaplaveno r. 2002

omezující podmínky využití území:

**"NESMÍ"**

**V území záplavy vyšší než Q100 do záplavy nejvýše zaznamenané je nepřípustný vznik obvodově uzavřených urbánních celků a terénních úprav, které působí nebo by mohly působit další vzdutí hladiny vybřežené vody při povodni.**

"MĚL BY"

Pro území této kategorie stejně jako u kategorie 4) neplatí běžně omezující podmínky jako pro záplavová území při Q100. Jedná se tak o povodňově ohrožené území s nižší pravděpodobností ohrožení než je zde uvažovaný standard průměrně 1 x za sto let. Při případném umístění nových objektů zásadního významu pro širší území (např. nemocnice, uzly infrastruktury apod) řešit objekty se zvýšeným ohledem na snížení rizik případných škod. Omezit vznik činností a provozů s bezpečnostním a hygienickým rizikem pro okolí při jejich zaplavení. Významnější objekty (kumulace obyvatel) by měly mít zpracovaný Povodňový plán objektu, schválený Povodňovým orgánem obce.